PELTOR®

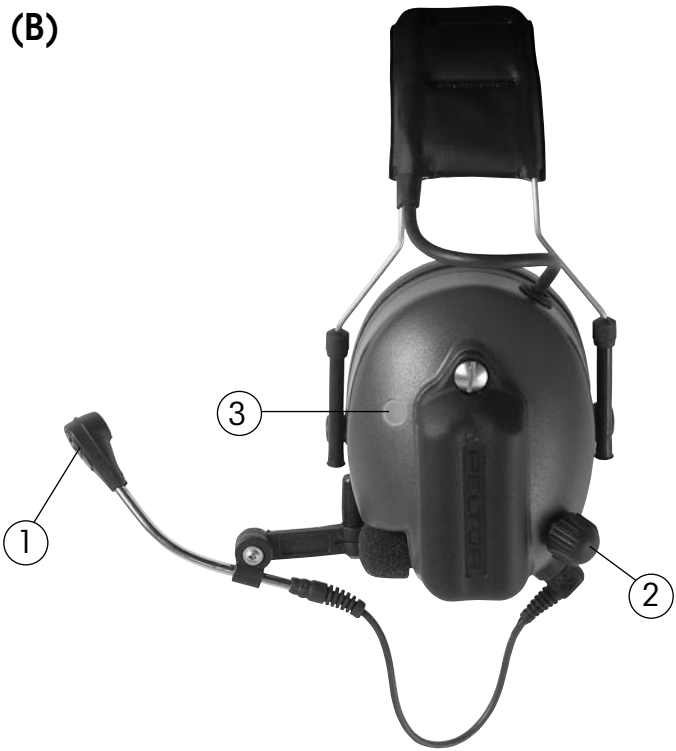
Onedirect®
La téléphonie d'entreprise au meilleur prix

WS ProTac headset

CE

(A)

(B)



Quick start instructions for connecting Peltor WS ProTac headset with a mobile telephone

Synchronising (pairing) the *Bluetooth* units

1. All functions OFF at the WS ProTac headset. (If necessary remove and reinstall batteries.)
2. Press 8 seconds on the Bluetooth button on the left cup.
3. Search for new Bluetooth unit ”Peltor WS3” according to the directions for use of your telephone.
4. End pairing by pressing the Bluetooth button until the LED indicator gives red light and an audio signal with 4 descending tones is heard in the headset.

Activation

5. Activate the headset by pressing the Bluetooth button on the left cup again for two seconds. If wanted, activate also the surround sound function on the right cup.

Turning off

6. If activated, shut off the surround sound function on the right cup. Turn off the headset by pressing the Bluetooth button until an audio signal with 4 descending tones is heard in the headset. (The LED indicator will also turn red when the deactivation signal is heard.)

(C)

Usage times, WS ProTac headset

Mode	operating time hours (average)	Current consumption mA (average)
All functions turned off	–	0
Bluetooth only, standby	417	6
Bluetooth only, active	63	40
Surround+*Bluetooth*, standby	312	8
Surround+*Bluetooth*, active	59	42
All calculations are based on a 2500 mAH battery		

Mode d'emploi du headset Peltor *WS*[1)] avec la technologie sans fil Bluetooth[2)].

Le headset Peltor WS vous permet de communiquer sans fil via la radiocom et le téléphone, même en milieu bruyant.

Le headset *Peltor WS* fait partie de la gamme *Peltor Wireless Solutions*[1)]. Cette gamme comprend également les adaptateurs Peltor WS et autres produits Peltor utilisant la norme mondiale Bluetooth® pour la transmission sans fil des sons. Le headset atténue efficacement le bruit pour protéger votre ouïe et dispose d'un microphone à compensation de bruits qui permet une communication fiable même à des niveaux sonores élevés.
Le headset *Peltor WS* a été testé et homologué conformément à la directive PPE 89/686/CEE et à la directive EMC 89/336/CEE et remplit ainsi les exigences de marquage CE.

Pour profiter au maximum de ce nouveau produit Peltor, il est important que vous lisiez attentivement tout le mode d'emploi. Vous avez également besoin du mode d'emploi de l'autre unité avec laquelle le headset doit communiquer : adaptateur Peltor WS, portable ou autre équipement ayant la norme *Bluetooth*[3)].

Fonctions
- Le headset peut communiquer sans fil avec une autre unité équipée de la norme de communication *Bluetooth*.
- La communication peut s'effectuer jusqu'à environ 10 mètres de l'autre unité, même hors de vue.
- En cas de raccordement à un téléphone de norme *Bluetooth,* la communication peut se faire simultanément dans les deux sens (duplex).
- Le réglage de la puissance et le bouton réponse sont situés sur la coquille gauche.
- Le headset a une perception réglable.
- "Sonnerie" générée en cas d'appel entrant.
- Si le téléphone dispose d'une fonction à commande vocale, il est possible d'appeler via le microphone du headset.
- Rappel et commutation de conversation peuvent être faits à partir du headset vers le téléphone portable avec le profil Bluetooth mains libres.
- Si le headset est inactif pendant une période prolongée, il se coupe automatiquement pour augmenter la durée de fonctionnement.
- Un signal d'avertissement est émis en cas de tension faible.
- La protection de polarité protège le circuit en cas de placement erroné des piles.
- Un signal sonore est émis lors de la mise en marche et de l'arrêt du headset.
- Un signal sonore est émis lors de la synchronisation d'unités ayant la norme *Bluetooth*.

1. Synchronisation avec une autre unité de communication ayant la norme *Bluetooth*
Pour pouvoir établir une connexion sans fil pour communiquer entre deux unités ayant la norme *Bluetooth*, il faut effectuer une synchronisation. Il suffit de la faire une seule fois par combinaison.
ATTENTION ! Lors de la synchronisation avec un headset *Peltor WS*, toutes les fonctions du headset (y compris radio, sons environnants, etc.) doivent être déconnectées.
► Appuyez en continu sur la touche de fonction pendant 8 secondes au moins pour la première synchronisation entre le headset une autre unité ayant la norme Bluetooth. La diode luminescente reste verte au début et

un signal sonore avec quatre tonalités à fréquence croissante retentit dans le headset. Puis suivent cinq clignotements courts suivis d'une lumière fixe verte, et une courte tonalité se répète tous les 3 secondes. Effectuez la synchronisation à partir de l'autre unité. Une synchronisation peut s'effectuer pendant 3 minutes au maximum.

Une synchronisation réussie est confirmée par 8 clignotements courts avec lumière verte de la diode luminescente et 3 signaux sonores courts dans le headset ; la communication est alors possible.
Si la synchronisation échoue, la diode luminescente est rouge pendant une seconde et un signal sonore à fréquence diminuante retentit dans le headset.
Si la synchronisation échoue ou si la touche de fonction est enfoncée pendant la synchronisation, le headset se coupe automatiquement.

Les données de synchronisation de huit unités peuvent être mémorisées dans le headset et il est possible de commuter entre elles en coupant une unité et en activant la connexion d'une autre unité.
Exemple : Débranchez d'abord un adaptateur raccordé et branchez ensuite un téléphone à l'aide de son menu. L'adaptateur peut ensuite être rebranché, après coupure de la connexion au téléphone du menu du téléphone. S'il y a de nombreuses unités ayant la norme *Bluetooth* à proximité, le raccordement peut échouer. Réessayez de synchroniser et établir la connexion !

Lors de la synchronisation avec un téléphone équipé de la norme Bluetooth, il est habituellement possible de voir sur son écran les unités auxquelles il est connecté et à portée. L'identification d'un headset *Peltor WS* est confirmée par le texte "*Peltor WS*" sur l'écran d'affichage du téléphone. Certains modèles de téléphone nécessitent un code PIN pour que le téléphone puisse identifier le headset. S'il est nécessaire, ce code est quatre zéro (0000). Cela concerne tous les headsets *Peltor WS* et n'est pas modifiable par l'utilisateur.

Coupez la connexion après la synchronisation.
► Appuyez en continu sur la touche de fonction pendant 8 secondes au moins. La diode luminescente est rouge pendant une seconde, un signal sonore de quatre tonalités à fréquence diminuante retentit dans le headset et celui-ci se coupe.

2. Mise sous / hors tension de connexion de communication avec la norme *Bluetooth*
La connexion se fait automatiquement quelques secondes après la mise sous tension de la radio et/ou des microphones environnants. La fonction est confirmée par deux tonalités à fréquence croissante et la diode luminescente clignote en vert toutes les 5 secondes. Si la radio et les sons environnants sont coupés, la connexion se coupe également de façon automatique. Toutefois, elle ne se coupe pas avant qu'une éventuelle conversation en cours se termine.

Pour économiser les piles, le headset se coupe 15 heures après la dernière activation d'une fonction dans le headset, même si la connexion est en service.

Si le headset doit être utilisé sans les autres fonctions activées, il suffit de brancher la connexion.
► Appuyez sur la touche de fonction pendant plus de 2 secondes.
Lâchez la touche après le signal sonore de 4 tonalités à fréquence croissante, qui confirme la mise sous tension du headset. Juste après, lorsque la connexion est établie, deux tonalités retentissent à fréquence croissante, qui confirment que la connexion fonctionne. La diode luminescente reste verte jusqu'au relâchement de la touche, puis clignote en vert toutes les cinq secondes. (Attention ! Si la touche reste enfoncée pendant 8 secondes,

le headset est prêt à être synchronisé avec une autre unité. Voir le point 1 ci-dessus !)

Coupez la connexion après utilisation uniquement en tant que headset :
► Appuyez sur la touche de fonction pendant 8 secondes au moins.
Ignorez la tonalité qui retentit après 2 secondes et relâchez la touche après le signal sonore à 4 tonalités à fréquence diminuante, lorsque la diode luminescente clignote rouge une fois et le headset est hors tension.

Le headset ne se coupe pas si la touche de fonction est utilisée comme PTT avec un adaptateur *Peltor WS*, mais s'il n'a pas été activé pendant deux heures, le headset se coupe automatiquement.

3. Émission via radiocom raccordée à un adaptateur *Peltor WS*
L'émission s'effectue avec la fonction PTT (pousser pour parler, *Push To Talk*) sur la touche de fonction et n'est possible que lorsque le headset est connecté à une radiocom via un adaptateur *Peltor WS*.
► Appuyez en continu sur la touche de fonction au cours de l'émission via la radiocom et relâchez-la complètement pendant la réception

---

ATTENTION ! Pour obtenir une compensation optimale du bruit le microphone du headset doit être placé à quelques millimètres seulement de la bouche ! **(A)**

---

4. Émission commandée par la voix (VOX)
L'émission à commande vocale est possible lorsque le headset est connecté à une radiocom via l'adaptateur *Peltor WS*. La fonction VOX est intégrée à l'adaptateur.
► Appuyez deux fois brièvement et rapidement sur la touche de fonction. Deux tonalités courtes confirment le réglage. (Env. 1 seconde de temporisation car la réponse provient de l'adaptateur.)
► Appuyez de nouveau brièvement sur la touche de fonction pendant la réception pour couper l'émission à commande vocale via la radiocom. Une tonalité longue confirme la modification.
Le réglage VOX est maintenu pendant 2 heures maximum, même hors portée, mais est coupé lorsque le headset est mis hors tension.

5. Réponse à un appel entrant via téléphone raccordé ayant la norme *Bluetooth*
Le signal d'appel est commandé par le téléphone. Si le téléphone envoie son propre signal d'appel, celui-ci est entendu. Sinon, le signal du headset retentit, composé de 4 tonalités à fréquence variable.
► Appuyez brièvement sur la touche de fonction pour connecter un appel téléphonique au headset. Une tonalité confirme que l'appel téléphonique est connecté.

6. Appel à commande vocale du headset via un téléphone raccordé
Cette fonctionnalité est intégrée au téléphone et ainsi spécifique à chaque téléphone.
► Appuyez brièvement sur la touche de fonction et prononcez ensuite l'identificateur vocal.
Certains téléphones n'envoient pas de signal de confirmation lorsqu'il faut prononcer l'identificateur vocal.

7. Rappel pour conversation via téléphone raccordé
Cette fonction est uniquement disponible sur les téléphones portables qui utilisent *Bluetooth* profil mains libres.
► Appuyez sur la touche fonction pendant plus de 2 secondes pour répéter, à partir du headset, le dernier appel téléphonique.

8. Commutation entre appels téléphoniques dans le téléphone raccordé
Cette fonction est uniquement disponible sur les téléphones portables qui utilisent *Bluetooth* profil mains libres.

► Appuyez sur la touche de fonction pendant plus de 2 secondes. La commutation est confirmée par un signal sonore.

9. Réglage du niveau sonore lors de la réception
Le son peut être réglé en 4 étages.
► Tournez la touche de fonction lentement en sens horaire pour augmenter le volume. Une tonalité indique la position limite.
► Tournez la touche de fonction lentement en sens antihoraire pour réduire le volume. Une tonalité indique la position limite.
Le réglage du niveau sonore n'est possible qu'en cours de communication. Le dernier réglage est mémorisé lors de la mise hors tension.

ATTENTION ! Adaptez la puissance lorsque vous travaillez en milieu bruyant comme tous les signaux d'avertissement suivent le réglage du volume !

---

10. Perception de sa propre voix en cas d'émission et au cours d'une communication téléphonique
Lorsque la perception est activée, vous entendez aussi votre propre voix dans le headset. Le niveau de perception peut être réglé en 5 étages et être coupée. Le réglage n'est possible que lorsque la connexion de communication est établie.
► Appuyez sur et tournez la touche fonction lentement en sens horaire pour mettre sous tension ou augmenter le volume. Une tonalité indique la position limite.
► Appuyez sur et tournez la touche fonction lentement en sens antihoraire pour réduire le volume. Une tonalité dans la position limite inférieure indique que la perception est coupée.
Le réglage du niveau sonore n'est possible qu'en cours de communication. Pour modifier le niveau sonore de la perception au cours de la communication téléphonique, il faut tourner la touche fonction dans les 2 secondes après avoir appuyé. Sinon, rappel ou commutation de conversation s'active après 2 secondes.
Pendant une modification et au cours d'une communication téléphonique, on entend sa propre voix dans le headset, mais en cas de connexion via adaptateur *Peltor WS* au radiocom, uniquement lorsque la touche de fonction est enfoncée (émission avec PTT). Le niveau sonore est mémorisé jusqu'à la prochaine utilisation.

11. Fin de communication via téléphone raccordé
► Appuyez brièvement sur la touche fonction pour terminer une communication téléphonique. La fin est confirmée par un signal sonore avec 2 tonalités à fréquence diminuante.

12. Avertissement de faible contenu énergétique dans les piles
Lorsque le contenu énergétique est faible à la fin de la durée d'utilisation, le niveau de tension des piles diminue et lorsqu'il reste environ 5 minutes, le headset lance trois signaux courts toutes les 30 secondes pour indiquer qu'un remplacement des piles est nécessaire. La diode luminescente est rouge et le headset se coupe automatiquement lorsque les piles sont vides.

ATTENTION ! Ce type de headset WS consomme l'énergie des piles même lorsqu'il est "complètement coupé". Retirez pour cette raison les piles de leur compartiment lorsque le headset ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.

---

13. Indication de la portée
Si une première synchronisation a déjà été réalisée, le headset cherche automatiquement lors de la prochaine mise sous tension l'adaptateur WS ou le téléphone connecté. Deux signaux sonores à fréquence croissante indiquent que la connexion a été établie. Au cas où la connexion ne s'établit pas, deux tonalités à fréquence diminuante retentissent. (Il n'y a pas d'essais automatiques de reconnexion.)

Si la portée a été dépassée et la connexion rompue, le headset cherche l'unité synchronisée pendant 3 minutes. Pour économiser de l'énergie des essais de rappel s'effectuent seulement toutes les 15 minutes jusqu'à ce que la connexion soit rétablie ou jusqu'à ce que le headset se coupe automatiquement (voir ci-dessus). Si la connexion se rétablit, elle est indiquée par deux tonalités à fréquence croissante, mais si aucune connexion n'est possible, le headset est prêt à établir une connexion de communication avec l'adaptateur et le téléphone portable. Si la connexion avec un téléphone portable est rompue lorsque la connexion est établie, il n'y a pas de reconnexion automatique.
Le signal d'avertissement (deux tonalités à fréquence diminuante) disparaît automatiquement si le headset se trouve de nouveau à portée.
► Appuyez brièvement sur la touche fonction pour couper le signal d'avertissement.
► Appuyez brièvement sur une des touches du headset pour rebrancher le signal d'avertissement.

14. Autres indications
Connexion GSM rompue
Si le téléphone perd la connexion avec le réseau téléphonique, un signal d'avertissement retentit toutes les 10 secondes dans le headset.
► Appuyez brièvement sur la touche de fonction pour couper le signal d'avertissement.

Profils mains libres et headset
Lors de la communication avec un équipement qui fonctionne selon ces profils, deux tonalités à fréquence diminuante indiquent que la communication a été rompue.

15. Information technique
Voir également le mode d'emploi fourni du casque-radio antibruit Peltor Alert (M2RX7*)

MICROPHONE MT53 (Fig. **B1**)
Type : Microphone à modulation à électrets
Bande de fréquences : 70–10 000 Hz ± 6 dB
Sensibilité comme microphone de bouche : 15 mV / 680 Ω
Impédance : >680 Ω
Atténuation de bruit : 15 dB à 1 kHz

ATTENTION ! Le microphone est polarisé : En cas de remplacement du microphone, raccorder la fiche avec le fil vers l'avant.

TOUCHE DE FONCTION (Fig. **B2**)
La touche de fonction peut aussi bien être enfoncée que tournée pour le réglage de communication émission/réception (*Bluetooth*).

DIODE LUMINESCENTE (Fig. **B3**)
La diode luminescente donne une information visuelle après le réglage de communication émission/réception (*Bluetooth*).

HOMOLOGATIONS
Le headset *Peltor WS* est adapté à la norme Bluetooth V.1.2 (profils headset et mains libres) et est certifié conformément aux normes : EN 300 328 (test radio), EN 301 489-1/-7-17 (test EMC), EN 60 950 (sécurité électrique, directive basse tension), FCC part 15.247 (test radio US) et I.C. (test radio canadien).

Spécification radiotechnique (*Bluetooth*) :
Type trafic : Duplex
Fréquence : 2,4 -2,5 GHz

Puissance de sortie : 1 mW (0dBm)
Portée : env. 10 m (0dBm)
Vitesse de transmission : 1 Mbit/seconde
Saut de fréquence : 1600 fois/seconde

Headset Peltor WS Alert

N° art.	**M2RX7AWS3**	**Headset WS Alert avec serre-tête**
	M2RX7P3EWS3	**Headset WS Alert avec attaches pour casque**
	M2RX7BWS3	**Headset WS Alert avec serre-nuque**

(Footnotes)
[1] ***Peltor WS*** *et* ***Peltor Wireless Solutions*** sont des marques utilisées par Peltor AB
[2] Le mot et les logos ***Bluetooth*** sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. L'utilisation de telles marques se fait sous licence.
[3] La norme *Bluetooth* signifie ici qu'elle peut fonctionner avec des appareils qui supportent les headsets *Bluetooth* et le profil mains libres.

Onedirect®
www.onedirect.fr
N° Gratuit 0 800 72 4000